

Germany-Bochum: Cable ducts
OJ S 13/2023 18/01/2023
Contract award notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: EWMR GmbH

Postal address: Ostring 28

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44787

Country: Germany

Contact person: ewmr GmbH - Einkauf - Frau Daniela Kerner

E-mail: Daniela.Kerner@ewmr.de

Internet address(es):

Main address: www.ewmr.de

Address of the buyer profile: www.ewmr.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.6. Main activity

Electricity

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lieferung von Kabelschutzrohr und Zubehörteile sowie Mehrfachrohr

Reference number: ewmr_Kabelschutzrohre und Zubehörteile sowie Mehrfachrohr_2021

II.1.2. Main CPV code

44322300 Cable ducts

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung von Kabelschutzrohr und Zubehörteile sowie Mehrfachrohr

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.2. Description

II.2.1. Title

Kabelschutzrohr 110 x 5,3 mm, zzgl. Kabelschutzrohr-Bögen, Doppelsteckmuffen, Abstandshalter und ergänzenden Materialien
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

44322300 Cable ducts

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

NUTS code: DEA55 Herne, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Kabelschutzrohre nach DIN 16875 und DIN 8062 mit angeformter Steckmuffe, fixiertem Mitteldichtring sowie einer Einstecktiefenmarkierung am Steckende, aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U), mit Druck/ Gravur "Stadtwerke" 110 x 5,3 mm, Länge 6 m zzgl. Kabelschutzrohr-Bögen, Doppelsteckmuffen, Abstandshalter und ergänzenden Materialien gem. Preisblatt

Die Laufzeit des Rahmenvertrages einschließlich der Verlängerungsoptionen beträgt vier Jahre.

Dementsprechend werden folgende Mengen voraussichtlich benötigt:

- Kabelschutzrohre 110 x 5,3 mm (Material-Nr.: 10001170): 73.520 Meter pro Jahr bzw. 294.080 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 382.608 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 110 x 5,3 mm (Material-Nr.: 10001192): 294 Stück pro Jahr bzw. 996 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 1.297 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 110 x 5,3 mm (Material-Nr.: 10001193): 627 Stück pro Jahr bzw. 2.508 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 3.096 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Doppelsteckmuffen (Material-Nr.: 10001183): 202 Stück pro Jahr bzw. 808 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 1.031 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Abstandshalter (Material-Nr.: 10001196): 2.099 Stück pro Jahr bzw. 8.396 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 9.915 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Abstandshalter (Material-Nr.: 10001196): 1.799 Stück pro Jahr bzw. 7.196 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 8.715 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Flexibler Segmentbogen (Material-Nr.: 10003988): 135 Stück pro Jahr bzw. 540 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 699 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Verschlussbecher (Material-Nr.: 10001186): 1.794 Stück pro Jahr bzw. 7.176 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 8.828 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Schutzrohrabdichtung (Material-Nr.: 30001031): 174 Stück pro Jahr bzw. 696 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 896 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kabelschutzrohr 125 x 3,7 mm, zzgl. Kabelschutzrohr-Bögen, Doppelsteckmuffen, Übergangs-Doppelsteckmuffen, Abstandshalter und ergänzenden Materialien

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

44322300 Cable ducts

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

NUTS code: DEA55 Herne, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Kabelschutzrohre nach DIN 16875 und DIN 8062 mit angeformter Steckmuffe, fixiertem Mitteldichtring sowie einer Einstecktiefenmarkierung am Steckende, aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U), mit Druck/ Gravur "Stadtwerke" 125 x 3,7 mm, Länge 6 m zzgl. Kabelschutzrohr-Bögen, Übergangs-Doppelsteckmuffen, Abstandshalter und ergänzenden Materialien gem. Preisblatt

Die Laufzeit des Rahmenvertrages einschließlich der Verlängerungsoptionen beträgt vier Jahre.

Dementsprechend werden folgende Mengen voraussichtlich benötigt:

- Kabelschutzrohre 125 x 3,7 mm (Material-Nr.: 10001171): 104.608 Meter pro Jahr bzw. 418.432 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 564.883 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 125 x 3,7 mm (Material-Nr.: 10001190): 387 Stück pro Jahr bzw. 1.548 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 2.090 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 125 x 3,7 mm (Material-Nr.: 10003314): 813 Stück pro Jahr bzw. 3.252 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 4.390 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 125 x 3,7 mm (Material-Nr.: 10003619): 1.054 Stück pro Jahr bzw. 4.216 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 5.692 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 125 x 3,7 mm (Material-Nr.: 10003620): 51 Stück pro Jahr bzw. 204 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 275 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Doppelsteckmuffen (Material-Nr.: 10001184): 560 Stück pro Jahr bzw. 2.240 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 3.024 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Übergangs-Doppelsteckmuffen 125 x 3,7 mm und 110 x 5,3 mm (Material-Nr.: 10003638): 60 Stück pro Jahr bzw. 240 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 324 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Abstandshalter (Material-Nr.: 10001198): 4.847 Stück pro Jahr bzw. 19.388 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 26.174 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Flexibler Segmentbogen (Material-Nr.: 10003697): 304 Stück pro Jahr bzw. 1.216 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 1.642 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Verschlussbecher (Material-Nr.: 10003622): 2.987 Stück pro Jahr bzw. 11.948 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 16.130 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Reparaturhalbschalen 125 x 3,7 mm (Material-Nr.: 10003637): 148 Stück pro Jahr bzw. 592 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 799 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Schutzrohrabdichtung (Material-Nr.: 30001032): 2.992 Stück pro Jahr bzw. 11.968 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 16.157 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kabelschutzrohr 50 x 1,8 mm u.a., zzgl. Kabelschutzrohr-Bögen, Doppelsteckmuffen, Übergangs-Doppelsteckmuffen, Abstandshalter und ergänzenden Materialien
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

44322300 Cable ducts

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

NUTS code: DEA55 Herne, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Kabelschutzrohre nach DIN 16875 und DIN 8062 mit angeformter Klebemuffe aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U), 50 x 1,8 mm Länge 6 m

Kabelschutzrohre nach DIN 16875 und DIN 8062 mit angeformter Klebemuffe aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U), 75 x 2,2 mm, Länge 1 m

Kabelschutzrohre nach DIN 16875 und DIN 8062 mit angeformter Klebemuffe aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U), 160 x 4,7 mm Länge 6 m

Kabelschutzrohre nach DIN 16875 und DIN 8062 mit angeformter Klebemuffe aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U), 200 x 5,9 mm, Länge 6 m

zzgl. Vortriebsrohre, Doppelklebemuffen, Abstandhalter, Flexibler Segmentbogen mit Steckmuffe, Verschlussbecher, Reparaturhalbschalen, Stutzrohrabdichtung gem. Preisblatt
Die Laufzeit des Rahmenvertrages einschließlich der Verlängerungsoptionen beträgt vier Jahre.

Dementsprechend werden folgende Mengen voraussichtlich benötigt:

- Kabelschutzrohre 50 x 1,8 mm (Material-Nr.: 10001166): 649 Meter pro Jahr bzw. 2.596 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 3.445 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohre 75 x 2,2 mm (Material-Nr.: 10001175): 168 Meter pro Jahr bzw. 672 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 847 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohre 160 x 4,7 mm (Material-Nr.: 10001173): 9.254 Meter pro Jahr bzw. 37.016 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 49.972 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 160 x 4,7 mm, 45 Grad (Material-Nr.: -): 60 Stück pro Jahr bzw. 240 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 324 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 160 x 4,7 mm, 30 Grad (Material-Nr.: -): 60 Stück pro Jahr bzw. 240 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 324 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 160 x 4,7 mm (Material-Nr.: 10003619): 1.079 Stück pro Jahr bzw. 4.316 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 5.827 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohr-Bögen 160 x 4,7 mm 90 Grad (Material-Nr.: -): 20 Stück pro Jahr bzw. 80 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 108 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Doppelsteckmuffen 160 x 4,7 mm (Material-Nr.: -): 100 Stück pro Jahr bzw. 400 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 540 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)

- Übergangs-Doppelsteckmuffen 160 x 4,7 mm und 125 x 3,7 mm (Material-Nr.: -): 50 Stück pro Jahr bzw. 200 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 270 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Abstandhalter (Material-Nr.: -): 500 Stück pro Jahr bzw. 2.000 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 2.700 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Flexibler Segmentbogen 160/90 Grad (Material-Nr.: -): 50 Stück pro Jahr bzw. 200 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 270 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Verschlussbecher (Material-Nr.: -): 500 Stück pro Jahr bzw. 2.000 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 2.700 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Reparaturhalbschalen 160 x 4,7 mm (Material-Nr.: -): 20 Stück pro Jahr bzw. 80 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 108 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Schutzrohrabdichtung d=160 (Material-Nr.: -): 20 Stück pro Jahr bzw. 80 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 108 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Kabelschutzrohre 200 x 5,9 mm (Material-Nr.: 10001174): 186 Meter pro Jahr bzw. 7440 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 1.004 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Vortriebsrohr (Material-Nr.: 50001397): 365 Meter pro Jahr bzw. 1.460 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 1.927 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Vortriebsrohr (Material-Nr.: 50002962): 78 Meter pro Jahr bzw. 312 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 405 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Vortriebsrohr (Material-Nr.: 50002963): 266 Meter pro Jahr bzw. 1.064 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 1.366 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Doppelklebemuffen (Material-Nr.: 10001179): 12 Stück pro Jahr bzw. 48 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 65 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)
- Flexibler Segmentbogen (Material-Nr.: 10004437): 10 Stück pro Jahr bzw. 40 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 54 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Mehrfachrohr, 2x 40x2 + 2x 32x2 sowie Mehrfachrohr, 1x 50x2,5 + 2x 40x2
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

44322300 Cable ducts

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

NUTS code: DEA55 Herne, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Mehrfachrohr aus flexiblem PE-HD nach DIN 8075, geeignet zum Einziehen in Kabelschutzrohre, bestehend aus 4 Innenrohren mit gemeinsamer, nahtloser Umhüllung (Mantelbündelung) aus PE-HD, die im Kontaktbereich mit den Innenrohren verschweißt ist, Farbe schwarz .

2 Rohre Abmessung 40 x 2, Innendurchmesser ca. 35 mm,

2 Rohre Abmessung 32 x 2, Innendurchmesser ca. 27 mm, Außendurchmesser Rohrverbund max. 92 mm, Innendurchmesser Hüllrohr min. 95 mm

gem. Preisblatt

Mehrfachrohr aus flexiblem PE-HD nach DIN 8075, geeignet zum Einziehen in Kabelschutzrohre, bestehend aus 3 Innenrohren mit gemeinsamer, nahtloser Umhüllung (Mantelbündelung) aus PE-HD, die im Kontaktbereich mit den Innenrohren verschweißt ist, Farbe schwarz .

1 Rohr Abmessung 50 x 2,5, Innendurchmesser ca. 43mm,

2 Rohre Abmessung 40 x 2, Innendurchmesser ca. 35 mm, Außendurchmesser Rohrverbund max. 95 mm, Innendurchmesser Hüllrohr min. 98 mm

gem. Preisblatt

Die Laufzeit des Rahmenvertrages einschließlich der Verlängerungsoptionen beträgt vier Jahre.

Dementsprechend werden folgende Mengen voraussichtlich benötigt:

- Mehrfachrohr (Material-Nr.: 30000197): 5.300 Meter pro Jahr bzw. 21.200 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 28.020 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)

- Mehrfachrohr (Material-Nr.: 30000198): 906 Meter pro Jahr bzw. 3.624 Meter für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 4.892 Meter für 4 Jahre (Höchstmenge)

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 006-012743](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Kabelschutzrohr 110 x 5,3 mm, zzgl. Kabelschutzrohr-Bögen, Doppelsteckmuffen, Abstandshalter und ergänzenden Materialien

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

19/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Karl Schöngen KG

Town: Salzgitter-Engerode

NUTS code: DE912 Salzgitter, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 2

Title:

Kabelschutzrohr 125 x 3,7 mm, zzgl. Kabelschutzrohr-Bögen, Doppelsteckmuffen, Übergangs-Doppelsteckmuffen, Abstandshalter und ergänzenden Materialien

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

19/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Karl Schöngen KG

Town: Salzgitter-Engerode

NUTS code: DE912 Salzgitter, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

Contract No: 1

Lot No: 3

Title:

Kabelschutzrohr 50 x 1,8 mm u.a., zzgl. Kabelschutzrohr-Bögen, Doppelsteckmuffen, Übergangs-Doppelsteckmuffen, Abstandshalter und ergänzenden Materialien

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

19/05/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Karl Schöngen KG

Town: Salzgitter-Engerode

NUTS code: DE912 Salzgitter, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 4

Title:

Mehrfachrohr, 2x 40x2 + 2x 32x2 sowie Mehrfachrohr, 1x 50x2,5 + 2x 40x2

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award

The contract/lot is not awarded

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Die finalen Angebotsunterlagen werden ausschließlich über den unter Ziff. I.3. bezeichneten elektronischen Projektraum zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und dem Auftraggeber erfolgt ausschließlich über den o. g. Projektraum in deutscher Sprache. Beteiligte sind im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen des Auftraggebers zu kontrollieren.

2. Wenn Sie ein finales Angebot abgeben wollen oder abgegeben haben, sollten Sie sich stets über den aktuellen Stand des Vergabeverfahrens informieren. Evtl. Fristverlängerungen, Bieterfragen mit den entsprechenden Antworten oder sonstige Aktualisierungen und Informationen zu diesem Vergabeverfahren werden ausschließlich über die Vergabeplattform zur Verfügung gestellt und können dort abgerufen werden. Wir behalten uns in diesem Zusammenhang vor, Konkretisierungen der Vergabeunterlagen vorzunehmen und allen Interessenten zur Verfügung zu stellen.

3. Ein Austausch von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft nach Aufforderung zur Angebotsabgabe bedarf der Zustimmung des Auftraggebers, die grds. nur bei gleicher fachlicher Qualifikation erteilt wird. Entsprechendes gilt für einen Austausch von vorgesehenen Nachunternehmern, auf die sich ein Bewerber/eine Bewerbergemeinschaft im Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner/ihrer Eignung im Auftragsfall berufen hat.

4. Nebenangebote (Angebote, die von den vorgegebenen Vertragsbedingungen oder den Anforderungen der Leistungsbeschreibung und den weiteren Vergabeunterlagen nebst Anlagen/ Anhängen abweichen) sind nicht zugelassen.

5. Bei Widersprüchen zwischen verschiedenen Bekanntmachungstexten ist allein der im EU-Amtsblatt veröffentlichte Text maßgeblich.

6. Alle Unterlagen sind in deutscher Sprache einzureichen und sämtliche Korrespondenz ist in deutscher Sprache zu führen. Nichtdeutschsprachige Unterlagen müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch eingereicht werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Fax: +49 02514112165

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/01/2023